



امور اداره و تحریریه متعلق خصوصیات
ایچون سنه سالوده ۵۲ نومرویه
مراجعت اولور

صاحب انتشار و مدیری
عثمان توفیق

مسکمره موافق اهدا اولان آثار مع الافتخار قبول
ودرج اولور . نشر ایلیان اوراق اناده اولور

در عادتده محل توزیعی باب عالی چاده سنده
۳۲ نومرولی رؤف بك كنجخانه سیدر

برسنه لکی سلائی ایچون ۵۰ غروش

اللی آلیی » » » ۲۵ »

برسنه لکی سلائی ایچون ۶۲ غروش

اللی آلیی » » » ۳۲ »

مجیده اون طقوز غروش حسابیه
برسنه لکی سلائی ایچون ۱ غروشدر

» » » سلائی ایچون ۱/۲ »

۳ کانون اول ۱۳۱۲

(هر هفته صالی کونلری ندر اولور فتون وادیتدن باخدر)

۱۰ رجب ۱۳۱۴

ادبیات

اخطار مخصوص

آثار ادبیة ك انتقادى حقنده ۱۷ نومرولی
نسخه مرده . مندرج بر ورقیه جواباً بقیده
«مطالعہ» ده انتقادات ادبیة عائد برستون كشاد
ایدیله چكنی وعدایش ایدك . ورقه مجهوده
اوزون اوزادی . بسط و تریف ایدیله كلدیكى
بولده انتقاد اجرائی الوم ادبای عثمانیه آراسته
یا لكز برایكى ذامه . فقیر اوله جق مریده معاومات
واحاطة ادبیة و علمیدی احرازه متوقف . بوابه
«مطالعہ» لك هیئت تحریریه سنی تشكيل ایدن
عاجز لرجه مقنود بولدن بندن . اولجه عرض
ایدلش اولدیكى وجهه . الدن كلدیكى مرتبه
تدقیقانه بولنهرق آثار ادبیة ك نشر بحیله قیمت
وماهیلتی و ایمانه كوره خطارینى . آكلایه بیه .
چكمن بولده . ارابه بیه چالشچنر .

انتقاد بحیله شخصیه متعاق هج برجه .
هج بریا قبول ایجه چكمن كی احصاء آثارى
دخی نلر دفته آلیه چنر . یعنی زجه یا لكز «آز»
مشمود اوله جق . انتقادات دخی منحصر آو «آز»
اوزرینه بوریدیله چكدر .

انتقادات آتزه اعتراضی حاوی اولهرق كرك
اصحاب آئاردن ، كركه ذوات سائر طرفلردن
كوندریله چك محررانى . شخصیات مسأله لری
خارج طوائف شرطیه . عیناً نشر ایده چك . هله
بر بحث ادبیك نشریجی صدقده ایكن وقوعه بولسی
احتمالندن خارج اولمقدن بشقه كمال عجز من حیله .
یا عكس احتمال بك قریب اولان خطباتر اسانده
ادبام طرفلردن تصحیح ایدیله بولرسه نه بولك
اقتضار !

«مطالعہ» هج اولرزه بو وسیله ایله ادبیات
عثمانیه مركز محصولات فكریه و قلیدرینه محتاج

شعر ك فریادی

لیددن باشلایهرق «زمانه قدر ماهیتی . صنایع
نیمه آره سنده یی موقع ممتازی تعینه چالیشان دهده
«وزون» «مقی» سوزلرله تصویر یك كاری . دها
طوغریبی بر آفك اطراف ایلدال فریاد و قشایارق
حسبات عاویه اوایند . هه . واسطه اتخاذ ایلدكاری
جدی . خیالی شیلر . «شعر» دیدكاری كی روحده
آزچوق تأثیر حاصل ایدن هر سوز . هر منظره بده
بعض . تأخرین ادبیات «شعر» «نیمه ایلورر .
احوال روحیه كی مجهول و متعالی اولان
ماهیتی تمامیه تعریف دكل حتی حس ایدنر بیه
آندردر .

اواج بی پایله برشكلی ثابت تعینی قدر .
بلكه ایدن زیاده مرم و شكول اولان بومنه هر
عصرده هر قومه بادی . قول و قال اولدی .

یونانیك «امروس» لرینه عی برك «امری»
القیس «لرینه» «حان» لرینه انكیزك «شكیر»
لرینه المانك «غوته» لرینه فرانسه ك «وینتور
هوغو» لرینه زم برك وجودیه اقتضار ایتدیكى
ادبای بنامنه بیه تمامیه كشف تنق ایتان بكار
«مویاتم بوكون الله هرثم الانك سمرایه» قالی
اولمده در .

مادیان برنجی كورمه . انارك نظرنده تجسم
ایتدیره . لك تدر قوه . تصویریه هنوز اكتساب
ایده بیان لممغو برك روح قدر . مؤثر اولان خفایا .
تعریفه قلمسی قدر ناشناسی دكلیدر ؟
یونانك سلمه بده . مظهر اوله بیلان قلوب صافیه
ورقیده بیه اولان خیار زره بیلدر . نام شمردر .
شمردر ؟

اشه بر استرام كده كتاب صغیره لرینی قارشدر .
وبده تصویر ماهیتیه . صنایع نفیسه آره سنده اكتساب
ایتدیكم موقعه كوره نامی تصویر . مزار اوله جق
برجه بیه تصادف اولدورور .

بعضلری «وزون و مقی» سوزلردن عبارت
اولدیه قناعت ایله قدریجی تعزیل ایتلر .
بعضلریده «نقد و روح» . ترجان حس و وجدان
تعریفه آلی ماهیتیه چالشچنر .

بر طاقی «قلبه» تأثیر حاصل ایدن هرشی
بر شمردر . دیش . بوكا اعتراض ایدلرهده تعریفه
موفق اولمماش .

بونكه برار شمر !

نورل . خنلر . تبصر . كرهلر . شطرنلر .
ماتلر ایچنده . ندج اولان قوه . تأثیر ایتنه نیم .
حسبات رقیته اصحابی بنی هر برده كورر .
هر برده او قور . هر شیده اكلا . اكلا همر .

بعضا برك غمجه سی ایچنده دوش شمن اولورم ؟
بعضاده نوزادك ایلک تبسته قاریشیر . شهاب
طلانله . كره بنیانه یی زمین اتخاذ ایدر . اوراده
جولان ایلرم .

والحاصل عثمت و قدرت الهیك ترجان
بی زبانی . سنالك . نجومك . مصنوعات علویه ك
لسان حال اشته نیم .

بتون بدایك مال خندانى . بتون تصاورك
زیده محاسنی . فریاد روحك . این قلبك معنای
تأثیریه ده یا لكز نیم !

اوحالده سواد كلمات بی نصل احتدوا
ایدر ؟

میلادی تجدید اولان طلیع بشریه انجق داتما
نوزمین بر خیال . ناشیده برمان . ناكفته برقال
ایله خفایا بندن متحس اوله . سوزلر : اشته
اوبكلكرده نیم !

هركون هر كسه منظور اولان رشی
كوش كی . سما كی علوی دخی اولده تأثیر نام
حاصل ایده مرم . چونكه انسی ایدلشدر . هله
جانانك جابندن اوصانان . برده . جانی فك ایله
انظاره قارشوی محابعرض چهره ایدن . عشوقلردن
ذوق آلانك :

«الامان ای دریا ارتق حجابکن سنک»
کبی سوززنده هیچ تعلقم، مناسبم بوقدر،
تطیب خاطر ایچون:

«افراس ایدم بوشعی لیل نایکدن سنک»
کلام فی مالی اینجده نام یاد اولدوغنی کوروبده
منقول اولماق قالمی؟
انصاف ایدیکر!

زمرمه کبی، اولو کبی، مقبرکی، چله کبی،
چوقدیری مقیم اولان کزار ادیری، اوراده
منتهر اولدوغ سعاد ورفاهی کوروب بدکتری
حاله بویه کندمک یله «شعر» اولدوغدایانه میه.
چقم کان یولده نهمانه قدر نامی اضافه ایدوب
طوره حقیر؟

هیچ اولرسه توفیق فکرک، جناب شهاب،
الدینک حننه کبی حسن معلمه لرینی واسون کورمزلر،
انقله کندی اتلرینی بدفعه حق اولسون مقابسه
ایترلری؟
اکرمک، اولغوی شاعرک:

«طوقوته! ایسته یوده عست کام برکادر
قویارمه! نوعکه غدر ایلک سکا دلدر
روایی برچیک ایلسون امانه برچیک»
شعرینی:

«آخور حسن وصالحت، یکانه عصمت
مدار فیض دلدر مزلک مجیکر!»
قوجه قاری آغزی صاحبزاده مقابسه ایدیکر!
هیات!...

برده «شور شعرل» وار... بیچاره بن!
خلق ایلش اولدوغ «حسن» تابع اوله رق هر
شکلی آلیم: هم نظم، هم نثره داخل اولورم،
حتی بعضاً بلک غلیظه کاورمده هیچ برار خارجی
کوستم. فقط سوزده خادم سعادت اوله حق اولان
«تأدین»، کندی هم حامی اولان مشاعرین
کبی بی شکندن جیقارملر....

«الکوزل شعر، برحققت مدعیه ک نصیبی
النده قالوبده برشی سولیه ماکدر» کبی، بوکتاب
خیال اولش بروجوددن، تراب اولش برحققتدن بحث

ایده کبی... هر مطالعه عقیده صولک نظر کزی-
برمزازه تودیع ایدیلن برده نثر، یاخود برقوروی
جیمک کبی - صولک سطره تدقین ایدکدن مکره
روح کزی اوکتاب ایدی لایسته ای بی آچسحق
اولورسک، اورامنی نه تپی، دهامو غریبی شه
پراکنده آرزولره شحون اشتباهه چسکر،
کبی هرکلمندن، هر حرفندن «حسن» نعلان ایدن
رنکین سوزلره برده «ترلانغ» قوشلری خالک تألیفات
غریبه اوغراقندن احترازاً بالادبعیده تاجشرا!
کلمتی مقابسه ایدیکره روحک تفر- طاقترسا
براضطراب اینجده بولوغنی تصور ایدیکر!

واقاه مرکس برحده، براسه داده اوله من.
حتی بوکون خادمین سعادت اولان حقیق شاعرک
برچونجی ده او بواندن چکدکری انکار ایدمه چکم.
فقط یله میه؟ بو حالری کوروبده فریاد اینجه کده
الدن کلور!

یا کلدی

کرنجه یله قوت: بری طلیت پر
زمینه برقع ماتم جناح شلله
فراردی چهره سیننی، رفته رفته قر
چکلدی سم غروب ادای حسرتله
بویاندی لون سیاهه سحابه، یضا،
نجوی کیرلدی، اندی فضایی استیلا.

سجادی ظل سفیدله، محترز برنور
کبی، سرچاه سنک روزنده برادر.
ازردی قلبی شده انتظار و قور،
قرین یأس اولوب امید یاقبت مغیر
تقاعد ایلدی، مغلوب اولجده حدتنه،
- وهنوس چکمش ایدی خدشه کاهه عزالنده -

اودم که لرزه امید ایله شامتی
ایشندی محترزانه آیدمک ناکه،
- بیحاج دل سلب ایدوب بصیرتنی،
کلن شمانی هیچ ایتهمشدی استکاه -
غرام ونشوه امید ایله، بلاسهال،
ایدلدی عاشق کلبه سوله استیلا.
- امیدی عکس ظهور انلش ایدی - درحال
طوکوب حرارت سودالنده حیرته،
ظلام شب آرسنده سحوب خیال میال
یواسکی ناشی، رد ایلدی خوشته.
اودم برابر سه کوزلرندن اندی مرور،
- چکلدی خوابکه هجریته وهنوس مقور، -
ن. وحیدی

شاد دهر اوغرامش برکنج لسانندن:

اک طانی زماذر دینلیر دور شایب
بوفکر ایدیور ذهنی مستغرق حیرت
ایک نفعده وردی آجلیق حسمه دنیا
آندی ایدی نالشه جیقش رجدن البت
آلداندی معبرده بومعنی اوزرنده
رنج آور کلبوس ایدی رؤیای صباوت
وقتا بودورک سوکنه ایردی حیاتم
صالدی نجه بیک فورته اطرافه شایب
باغ امله یاغدی طولو صاعقه لرله
اکسبلدی طوفان وعواصف کبی آفت

بوفورتنده بارقه عقلده - سوندی
یوقی بکا بر راهبر سمت سلامت
کرداب اینجه طالیدی بوکشتی ده و منسز
غم چکمه که بولدی برینی حکم مشیت
امیدینی کل کسمه خداندن ده ثبات ایت
آندن کله جک وارایسه امداد واعانت
نرمی

مطالعه

بومغلوله بکی وغریب بعض خیالاری حاوی
اولق جهته شایان تقدیردر، مع مایه افاده
وتصویرده طبعیک لزومی قدر کوزه دله مش
بعضاده جبر طبعته یازمش.

«ایک نفعده وردی آجلیق حسمه دنیا
آندن ایدی نالشه جیقش رجدن البت»
پشتدن نالشمک مقصدی خیال میال آکلاشیلیور.
سده «ایک نفعه» تعبیری فکریه برضایتی
کوستریمور، عادتاً برمعنا جیقیمور. بویک نفعه کبی
ایدن دنیای؟ دنیایه نفع ایدیور؟ بوکامقال
حده آجلیق استنادی - اسکی برمضمون اولقله
برار - وحشی وکوزل برخیالدر.

«آلداندی معبرده بومعنی اوزرنده
رنج آور کلبوس ایدی رؤیای صباوت»
پشتدنی «معبر» کیم؟ رنج آور کلبوس
رؤیایک کوزلک کبی یوقسه کلبوسدن دهافنا
اولدوغنی می اشته ایدیور؟ بزجه بوپتده همان
هیچ معنا بوقدر.
«صالدی نجه بیک فورته اطرافه شایب»
مصراعندن مقصد ناظم شایبک بلک کورلیتی
یکدیکنی افاده اولدوغی آکلاشیلیور سده «فورتنه»
صالح، خیالک برلطافتی اولدوغنی ایضاحه
لرزم بوقدر.

«باغ امله یاغدی طولی صاعقه لرله
اکسبلدی طوفان وعواصف کبی آفت»
بیتی بالنسبه کوزل افاده ایدلش اولقله برابر
برایلی خطای لفظی وار: صاعقه طولونک میرانی
دکدرکه «صاعقه لرله طولو» تعبیری شایان قبول
اولدیلسون، یوق براده مقصد ناظم طولو ایلله
صاعقه ک عین زمانده «یاغدی» فکری ایسه
افاده ده تعقیدوار. دیگر طرفدن عواصف «طوفان»
ایچنده ایکن آیری اوله رق ذکر ایلک برسه اولدقدن
بشقه «آفت» ی، مفرد اوله رق قوللانغی تعادلی
اخلال ایدیور.

«بوفورتنده بارقه عقلده - سوندی
یوقی بکا راهبر سمت سلامت»
بیتی فوق العاده کوزل!
حقاقتاً بارقه تشبیه، فورتنه، بارقه وسوندی